



安全理事会

第六十四年

临时逐字记录

第 六〇九七 次会议

2009 年 3 月 23 日星期一上午 10 时举行

纽约

主席:	沙勒格姆先生	(阿拉伯利比亚民众国)
成员:	奥地利	迈尔-哈廷先生
	布基纳法索	卡凡多先生
	中国	刘振民先生
	哥斯达黎加	乌尔维纳先生
	克罗地亚	尤里察先生
	法国	里佩尔先生
	日本	高须先生
	墨西哥	埃列尔先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	土耳其	伊尔金先生
	乌干达	鲁贡达先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	皮尔斯女士
	美利坚合众国	迪卡洛女士
	越南	裴世江先生

议程项目

安全理事会第 1160(1998)号、第 1199(1998)号、第 1203(1998)号、第 1239(1999)号
和第 1244(1999)号决议

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告(S/2009/149)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。
更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记
录处处长(C-154A)。

09-27619 (C)



上午 10 时 45 分开会。

通过议程

议程通过。

安全理事会第 1160(1998)号、第 1199(1998)号、第 1203(1998)号、第 1239(1999)号和第 1244(1999)号决议

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告(S/2009/149)

主席(以阿拉伯语发言)：我谨通知安理会，我收到了塞尔维亚代表的来信，他在信中要求邀请塞尔维亚共和国总统参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请塞尔维亚共和国总统参加审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

塞尔维亚共和国总统博里斯·塔迪奇先生在陪同下到安理会议席就座。

主席(以阿拉伯语发言)：我代表安理会，向塞尔维亚共和国总统博里斯·塔迪奇先生阁下表示热烈欢迎。

根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意按照其暂行议事规则第 39 条，向斯肯德·希塞尼先生阁下发出邀请。

就这样决定。

我请希塞尼先生在安理会议席就座。

根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意按照其暂行议事规则第 39 条，向秘书长特别代表兼联合国科索沃临时行政当局特派团团长兰贝托·赞尼尔先生阁下发出邀请。

就这样决定。

我请赞尼尔先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。安理会成员面前摆着文件 S/2009/149，其中载有秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告。

在本次会议上，安全理事会将听取秘书长特别代表兼联合国科索沃临时行政当局特派团团长兰贝托·赞尼尔先生的通报，我现在请他发言。

赞尼尔先生(以英语发言)：今天摆在安理会面前的报告(S/2009/149)详述联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)在 2008 年 11 月 1 日至 2009 年 3 月 9 日期间的活动。对科索沃特派团和科索沃而言，这是一个非常活跃的时期，充满着各种挑战和里程碑事件。总的来说，我很高兴能够向安理会报告：科索沃局势依然大体上稳定，尽管过去三个月的事态发展带来动荡的可能性。

然而，在若干传统热点地区，族裔间紧张局势依然存在，尤其是在米特罗维察北部及其周围，而且在过去几周，涉及动用武器和爆炸装置的事件升级到了令人震惊的程度。庆幸的是，这些事件迄今仅仅造成财产损失，但人们有理由感到严重关切。虽然科索沃特派团继续努力在各族群之间进行调解，但当地各族领导人必须作出更大的努力，消除紧张局势并促进共处与和解。

上次我于 11 月 26 日来安理会(第 6025 次会议)时，安理会发表了一项主席声明(S/PRST/2008/44)，欢迎 11 月 24 日的秘书长报告(S/2008/692)。该报告设想：在联合国地位中立的总体领导下，在整个科索沃部署欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)；重新调整科索沃特派团的法治职能；以及就对科索沃各族和平共处具有重要性的技术问题，继续与有关各方进行协商。因此，欧盟驻科法治团在第 1244(1999)号决议的框架内，并在联合国全面领导和地位中立的框架内，于 12 月 9 日充分承担起法治领域的行动责任。

由于科索沃特派团和欧盟驻科法治团工作人员的密切合作，在科索沃全境部署欧盟驻科法治团警察以及同步遣散科索沃特派团警察的工作得以顺利高效完成，避免了可能发生的职权上的冲突。12月9日，随着欧盟驻科法治团警察在科索沃全境的部署，他们开始行使警察的职能。欧盟驻科法治团的法官、检察官和其他司法人员也于同日承担起行动责任。

由于欧盟驻科法治团的部署，科索沃特派团能够加快特派团的重组和调整结构和任务构成，从而能够针对实地情况的变化有效地利用资源执行任务规定。由于欧盟驻科法治团承担了第1244(1999)号决议规定的警察和司法职能，科索沃特派团现在可以以“少留痕迹”的方式有效地履行重组后的责任。

12月初时在科索沃地面的总共1288名科索沃特派团的警察人员中，有49名科索沃特派团警官目前留在了科索沃，处理联络和外部代表权的责任。不再有科索沃特派团的法官和检察官在科索沃法院履行职能。但科索沃特派团工作人员仍然积极参与支持关于米特罗维察法院的会晤，该法院目前在有限的基础上与欧盟驻科法治团的国际法官和检察官一道工作。

正如秘书长去年11月的报告(S/2008/692)预期的，重组后的科索沃特派团的一个重要部分是欧洲安全与合作组织(欧安组织)科索沃特派团。在科索沃特派团裁减实地人员后，欧安组织通过其广泛的实地存在，在科索沃全境承担起全面监测责任。欧安组织建立地方当局的能力方面的作用，对于促进有效保护所有生活在科索沃的人民、从而促进科索沃的多民族特性方面极其重要。

我高兴地报告，科索沃特派团已圆满完成了秘书长11月报告中设想的法治部分的重组。此外，在2009年7月1日欧盟驻科法治团根据第1244(1999)号决议承担起法治方面的行动责任后，科索沃特派团将让其工作人员承担起秘书长6月12日报告(S/2008/354)提出的任务。

我应特别感谢科索沃特派团的所有工作人员，即那些在6月30日后将继续为科索沃特派团工作的人员，以及特别是在科索沃特派团的任职已经届满或在今后三个月内将届满的那些工作人员，感谢他们在科索沃特派团任职期间所表现的奉献精神、敬业精神和承诺。

根据秘书长关于科索沃问题的报告，重组后的科索沃特派团的作用的一个重要内容是与各利益攸关方就事关科索沃所有社区的生活的问题进行协商。

例如，在过去三个月里，科索沃特派团代表与有关利益攸关者正式或非正式地讨论了文化和宗教传统问题。举行的这些会晤表明，尽管普里什蒂纳和贝尔格莱德对于有助于保护科索沃塞尔维亚东正教会的文化遗产和财产的机制的性质有不同的理解，但他们的目标大体上是吻合的。

科索沃特派团还与欧盟驻科法治团一道参与了与其他利益攸关方举行的关于科索沃北部司法制度运作方面的问题的进一步技术性协商。查明了在地方司法程序中重新启用当地法官的机会，首先是从已得到科索沃特派团任命的法官开始。在警察工作领域也采取了积极的切实措施。

然而，在很多方面取得进步的同时，也存在一系列的挑战。

2008年，在境内流离失所者重返的工作方面，出现了少数族裔自愿回返的人数剧减的情况。去年一年，只有664名属于少数族裔的人重返科索沃。虽然国际社会全面支持重返工作，但普里什蒂纳和贝尔格莱德当局在这方面的作用仍然非常关键。

仍有许多冲突造成的失踪人员。尽管我们不断努力，但过去几年确认身份的速度一直很慢，由2005年最多的722起减少到去年的43起，而今年到目前只确定了1名失踪人员。显然，必须做更多的努力。由红十字国际委员会领导的普里什蒂纳-贝尔格莱德失踪人员技术对话工作组是少数能够让普里什蒂纳和贝尔格莱德的专家定期地面对面推动解决这一痛

苦而困难问题的场所之一。但必须加强合作，并应将政治放在一边，共同致力于成就失踪人员家属要求了解亲人下落的权利。

电力供应问题继续困扰着科索沃居民的日常生活。这一问题主要是由于很多用电户不付款造成的，包括科索沃塞族集体不付款。最近，为了推动付款，科索沃能源公司在一个多月的时间里没有对电力供应的中断进行修理。尽管这种政策不同程度上影响到所有的族群，但问题被政治化了，导致科索沃塞族居住村庄居民的愤怒抗议，他们最近与科索沃警察发生冲突，当时抗议者试图阻止主要道路的通行。科索沃特派团和欧安组织工作人员同村领导、市政官员和科索沃能源公司积极接触，努力使局势平静下来和促进对话，但必须找到可靠而持久的解决办法。为此，过去两年一直没有行动的普里什蒂纳-贝尔格莱德技术对话工作组应再次参与。

在过去的几个星期里，一些贝尔格莱德官员被科索沃当局拒绝进入科索沃。如果这一问题得不到解决，势必会导致不必要的局势紧张加剧。各方面必须进行建设性的对话，毫不拖延地处理和解决这一问题。

2008 年 7 月，我开始履行秘书长科索沃问题特别代表职责后的一个月后第一次在安全理事会发言时曾指出(见 S/PV. 5944)，我热切地希望，我们为保科索沃特派团继续卓有成效所开启的道路能够让联合国保护它在科索沃已取得的成绩，同时适应地面的变化中的需要，以便根据第 1244(1999) 号决议为科索沃特派团规定的任务的要求，为科索沃所有居民和平和正常地生活创造条件。我感到满意的是，科索沃特派团根据科索沃局势带来的新挑战调整了自身的结构和任务构成，我对欧盟驻科法治团的部署在推动实现西巴尔干地区融入欧洲的前景方面取得进展也感到高兴。

但仍有很多事情要做。科索沃局势在过去 8 个月相对平静，普里什蒂纳和贝尔格莱德作了显著的努力，在可能发生不稳定的情况下保持平静，双方距离

我们需要达到的要求还不够，需要做更多才能确切地保证科索沃已真正稳步地走上持久和平与繁荣的道路。只有普里什蒂纳和贝尔格莱德将所有科索沃社区的利益放在第一位，并进而放弃自己的政治考量，才能实现这一目标。科索沃特派团指望得到安理会的持续支持，并将与贝尔格莱德和普里什蒂纳以及国际社会一道，为确保实现这一目标而继续工作。

主席(以阿拉伯语发言)：我感谢赞尼尔先生的情况通报。

我现在请塞尔维亚共和国总统博里斯·塔迪奇先生阁下发言。

塔迪奇总统(以塞尔维亚语发言；英文稿由代表团提供)：主席先生，我谨感谢你召开安全理事会本次会议，再次就科索沃和梅托希亚局势进行辩论。我也高兴地欢迎秘书长特别代表兰贝托·赞尼尔的到会，我最近在贝尔格莱德同他举行了一次富有成效的会谈。

明天 3 月 24 日将是北约开始对我国进行轰炸的十周年。我谨回顾，延续了整整 78 天的那次悲惨事件没有获得本机构的批准。在三个月的时间里，城市和村庄每天遭到轰炸，包括 89 名儿童在内的 2 500 名平民丧生，另外有 12 500 人受伤。受害者人数尚不包括后来死于在我国投放的贫化铀炸弹引起的白血病和其他致命疾病的人。

由于在塞尔维亚全境进行的 2 300 次空袭，148 栋住宅楼和 62 座桥梁被毁，300 所学校、医院和其他公共楼房遭到破坏，176 处文化遗址也遭到破坏。我国三分之一的发电能力和两座主要炼油厂被毁。根据经济学家的研究，对我国经济的直接破坏估计大约为 300 亿美元；间接损害远远超过这个数字。

我们遭到集体指控，然后遭到集体轰炸，因为当时有人声称我们把 80 万阿族人赶出科索沃和梅托希亚。这场悲惨战争造成了各方的大量可怕的伤亡，其结局是成立了一个国际行政当局，战争的结果是 20 多万塞族和罗姆人逃离该省。潘基文秘书长的报告

(S/2009/149)中有这样一个不幸的描述，即便在十年之后的今天，这些人民仍无法返回家园。

我谨强调另一个与直观相反的事实。塞族人在十年前遭到炸弹的惩罚，但是十年后，在大批塞族遭到驱逐，其家园和圣址遭到燃烧弹袭击之后，科索沃阿族获得的奖励是 50 多个国家承认他们非法宣布的独立。

正如塞尔维亚从 1999 年悲剧性的军事行动中吸取的教训是决不当再次造成使其公民受到惩罚和被杀的局面，国际社会必须吸取的教训是无辜平民决不当为一项错误政策付出生命的代价。

塞尔维亚共和国根据其原则谴责所有战争罪行，并申明所有被告必须被绳之以法。我们的原则立场是，每一个被告都是一个有名有姓的个人，关于民族或国家的集体责任的理论，不可合法地存在。海牙法庭最近对科索沃案件中具体个人所作的裁决——涉及南斯拉夫联邦共和国四名前任官员和一名塞尔维亚官员——表明，不存在国家或其公民的集体责任。

这些判决是否过于严厉是可以商榷的，尤其考虑到在科索沃解放军领导人拉穆什·哈拉迪纳伊的案件中作出的无罪判决。我注意到，根据法庭当时的公诉人的陈述，证人不仅遭到恐吓，而且遭到杀人灭口。然而，有一点是确定的：具体个人被判定犯有具体罪行。这恰恰是塞尔维亚为什么将继续同海牙法庭进行充分合作，以及我们为什么将继续竭尽全力逮捕仍然在逃的戈兰·哈季奇和拉特科·姆拉迪奇两名被告并把他们送交法庭的原因。

今天，在米洛舍维奇下台的 9 年之后，塞尔维亚已成为一个现代化的欧洲民主国家，对任何人不构成威胁。我身为总统的国家一再重申，加入欧洲联盟是我国最重要的战略目标。作为一个原则事项，我们将继续致力于专门通过和平对话和不使用武力来解决悬而未决的问题。

在塞尔维亚遭到轰炸的 9 年之后，我国南方的科索沃和梅托希亚省的阿族当局在 2008 年 2 月 17 日的

分裂企图，直接违反了《联合国宪章》、《赫尔辛基最后文件》和第 1244(1999)号决议。普里什蒂纳单方面非法宣布独立，企图在违背一个联合国会员国的意愿和未征得安全理事会同意的情况下强行肢解这个国家。不幸的是，这一企图得到了某些国家的支持，主要因为假如科索沃阿族社区的分裂要求得不到满足，就不断存在暴力的威胁。

即使在今天，科索沃塞族没有安全、通行自由、法治、供电或供水。总之，他们的基本文明准则被剥夺。这就是为什么我要强调，我不同意报告中的乐观看法。对西洛沃村的塞族居民的侵犯就是这方面的一个例子。由于普里什蒂纳当局为签署书面合同规定的一项条件将意味着居民间接承认叫作科索沃共和国的非法实体，该村庄在冬天连续几周停电。这表明塞族是在整个文明欧洲中面临最大危险的社区。

我们应当还记得，在 2004 年 3 月的大屠杀里，5 万多阿族极端分子参加了有组织的暴力行动，杀死 19 人，打伤 950 人，4 000 多塞族人被赶走。此外，900 多座房屋被毁，35 座基督教教堂和修道院被焚毁、炮轰或摧毁。许多这些建筑建于 14 和 16 世纪。5 年以后，没有一个人因为组织焚烧科索沃的一个教堂而被关进牢里。

这就是为什么我要求联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)和欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)采取必要措施，确保为科索沃和梅托希亚的每个居民伸张正义，不管其族裔背景和宗教信仰为何。必须彻底调查和起诉每一项罪行，特别是仇恨罪行。必须在公正和不偏袒的法庭中审判被告。我们期望联合国和欧洲联盟的维持和平特派团建立法治并提供和平生活的先决条件。它们必须防止释放凶手，就像最近发生的情况那样，一名在公共汽车上以诱杀装置发动的恐怖袭击中杀死 9 名塞族人并被科索沃特派团法庭判处 40 年徒刑的人获得释放。

我现在要提到上个月对科索沃塞族发动的一些袭击。3 月 14 日，克利纳附近 Drsnik 村两栋返回者居住的房屋被焚毁。同一天，有人对伊斯托克附近

Ljug 村的 Dragoljub Budzevic 的家开枪。Budzevic 先生三年前同另外 45 名塞族人一起返回他在科索沃的村庄。在返回之前，他们在 1999 年夏天被驱逐之后作为境内流离失所者住在塞尔维亚其他地方。在科索沃的另一个地方的西洛沃村，由于阿族警察过度使用武力，14 名科索沃塞族人受伤。

今天，人人明显看出，在非法单方面宣布独立的 13 个月之后，科索沃不是一个国家。正如返回该省的科索沃塞族和其他非阿族的稀少人数所表明，没有对人权实行起码的保护。塞尔维亚同一些欧洲联盟成员国一道，面临科索沃阿族黑手党活动造成的巨大问题，他们专门从事麻醉品、人口和武器的贩运。

我们想要看到我国南方省恢复正常生活。我相信，阿族和塞族能够并肩生活。因此，联合国和欧盟驻科法治团必须勤奋努力，充分执行这项任务。

此时此地，我要强调，特别重要的是科索沃特派团和欧盟驻科法治团必须确保塞尔维亚共和国民选官员在科索沃各地的通行自由。普里什蒂纳当局决不可在行政边界上把他们挡回去。这种挑衅行为只会使科索沃省塞族民众深感悲痛。

正如我们众所周知，科索沃案件的法律方面问题已被提到国际法院面前。联合国这一主要司法机关将就以下问题提供咨询意见：科索沃临时自治机构单方面宣布独立是否符合国际法？

我认为，联合国所有会员国都应尊重以下事实：国际法院将裁定这一问题，任何人都不应以任何方式预断其辩论。因此，我们期望不要鼓励更多的国家承认。我呼吁所有尚未承认单方面独立宣告的联合国会员国在国际法院开展工作期间坚持原有路线。

塞尔维亚共和国支持就科索沃未来地位问题重新谈判。这是找到公正的妥协和彼此都能够接受的解决办法的唯一途径。塞尔维亚永远不会承认科索沃独立，不论是直接承认还是间接承认。我们将继续通过外交、法律与和平手段捍卫我们领土的完整性。我们坚信，国际法院的咨询意见将大大有益于整个国际体

系，因为我们认为，国际法院对大会提出的问题的回答将防止科索沃问题成为高度危险的先例。

塞尔维亚将继续成为国际社会对我们这个南部省份实行临时行政管理的真诚伙伴。欧洲联盟的作用至关重要。现在，由于安全理事会已经核可秘书长 11 月份的报告 (S/2008/692)，而在这项报告中，欧盟驻科法治团的任务被明确界定为充分遵守第 1244(1999) 号决议，并在联合国主导下以严守中立的方式开展行动，我们与欧盟驻科法治团和科索沃特派团的合作伙伴关系将继续下去，以便执行 11 月份报告的规定，即规定继续与贝尔格莱德对话的六点要求。

塞尔维亚已经并将继续为通过谈判进程找到充分执行这六点要求的机制作出建设性和认真的贡献。我们将就司法问题和保护科索沃境内塞族产业问题提出具体建议。我们对进一步会谈持开放态度，以便根据第 1244(1999) 号决议执行六点要求。

我们接受改组的关键条件一贯是，欧洲联盟作出明确和具有约束力的承诺，而这项承诺须得到安全理事会确认，即充分遵守第 1244(1999) 号决议，完全保持中立，并将其在科索沃的存在置于联合国的掌控之下。

我高兴地看到，这些合理条件已经得到满足。受到安全理事会核可，并在今天摆在安理会面前的报告 (S/2009/149) 中得到重申的 2008 年 11 月报告，其经过确切推敲的文本规定，欧盟驻科法治团的介入必须保持中立，从而保障其任务的任何一部分都不会被用于执行关于科索沃独立的阿赫蒂萨里计划；用前述报告中的话说，该计划遭到了塞尔维亚共和国的反对，并且没有获得安全理事会的核可。然而，至关重要的是，尽管存在一些问题，但执行六点要求和充分部署欧盟驻科法治团应付诸行动，而在这样做时，应与所有相关利益攸关方协商，最重要的是与塞尔维亚共和国协商。

我呼吁普里什蒂纳当局不要阻碍国际社会的意愿。塞尔维亚共和国随时准备在我们的这个南方省份

继续与欧盟驻科法治团合作，因为联合国已经确认，欧盟驻科法治团在科索沃和梅托希亚是受欢迎的。

我要重申，对于我们至关重要，科索沃特派团应继续执行其使命和任务，在科索沃全境实地保持充分和得力的存在，而且不要削减其预算。如果没有科索沃特派团，完成第 1244(1999)号决议或秘书长六点计划的要求是不可能的。我要强调，科索沃特派团有责任成为出席所有国际和区域会议的普里什蒂纳代表团的一部分；在这些会议上，必须以科索沃特派团/科索沃的名字确定其身份并听取其发言。塞尔维亚将继续为这种合作作出贡献。

最后，我引述秘书长报告中的话：科索沃特派团必须“在当地继续为维持和平与稳定发挥重要作用”(S/2009/149, 第 35 段)。塞尔维亚仍然是促进和平与稳定的因素，是国际社会寻求可持续解决办法的伙伴，是未来寄望于欧洲联盟的国家。

主席(以阿拉伯语发言)：我感谢塔迪奇总统的发言。

我现在请斯肯德·希塞尼先生发言。

希塞尼先生(以英语发言)：我今天一如既往，荣幸地在安理会面前谈论我国的成就。自我上一次于 2008 年 11 月向安全理事会发言(见 S/PV. 6025)以来，科索沃共和国在所有领域继续取得稳步进展。

上个月，2 月 17 日，科索沃人民以和平与非常隆重的方式庆祝了我国独立第一个周年。尽管安全局势受到严重挑衅和挑战，而这些挑衅和挑战是加入兹韦钱某种会议的许多塞尔维亚共和国议会成员煽动的，但在我们国庆节期间，局势是平静的。

独立日还是回顾和总结科索沃在独立一年里的成就、进展、重要事件和事态发展的适当时机。成就巨大。承认科索沃是独立和主权国家的国家继续增加。自我上一次在安理会发言以来，全世界又有 4 个国家承认我国的独立。我要向支持科索沃人民自由和

独立权利的巴拿马、密克罗尼西亚、马尔代夫和帕劳的人民政府表示深切的感谢和赞赏。

在国内，自上一次安全理事会关于这个问题进行辩论以来，科索沃出现了若干非常积极的事态发展。联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)的改组在继续进行；欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)于 12 月 9 日被部署到科索沃共和国各地。我们高度欢迎欧盟驻科法治团的部署。由于欧盟驻科法治团已经具备完全的行动能力，出于非常实际的原因，我们请求结束科索沃特派团的使命和任务。欧盟驻科法治团在科索沃各地的部署符合来自科索沃独立宣言、阿赫蒂萨里一揽子计划、科索沃共和国宪法、科索沃共和国法律、欧洲联盟 2008 年 2 月 4 日共同行动计划、以及 2 月 17 日和 8 月 8 日总统的邀请的授权。

科索沃在其他方面也继续取得稳步进展。

科索沃议会 12 月 15 日和 16 日会议通过若干重要法律，其中包括有关宪法法院、外交事务以及驻科索沃共和国外交和领事使团的领事服务问题的法律。除第一批已经建成和使用的大使馆之外，目前我国正在建造另外 12 个外交使馆和 9 个领事馆。

按照欧洲标准建设国家体制机构的工作仍在继续，并于 1 月份启用了科索沃安全部队。我国正在北约的帮助下组建由文官控制的安全部队。科索沃安全部队的组成将使邻国和我国受益非浅。这将是一支接受民主控制、多族裔、非政治化、并可与北约协同作业的部队，其主要任务首先是紧急反应，以及促进发展及区域稳定活动。

2 月共和国还启用了另外两个非常重要的机构。建立了科索沃安全委员会，由总理主持；任命了科索沃情报局局长。科索沃共和国政府夜以继日地努力，以解决对我国至关重要的许多问题，尤其是经济、司法和安全领域问题以及打击犯罪、腐败和跨界犯罪活动。

政府审慎管理许多国家向科索沃提供的财政援助。学校和公路设施的大幅度改善显而易见。其他领域也取得了巨大进步。我国政府继续设法改善少数民族裔地区，特别是塞族人占多数的地区的条件。

但我必须指出，在这方面未能得到塞尔维亚共和国的任何帮助，他们继续鼓励和支持北科索沃境内存在的非法和犯罪结构。塞尔维亚极力阻止科索沃塞族公民与争取保护其权益、帮助他们解决问题以及改善他们生活的机构合作。塞尔维亚政府支持利用我国塞族公民但从来没有为解决他们问题的努力提供任何适当协助的非法平行结构。

北部局势依然最为令人关注。在贝尔格莱德领导层的明显支持下，无法现象已经使北科索沃变成了各种犯罪和非法经济活动的避风港。科索沃共和国机构致力于与国际民事办公室和欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧科法治特派团)密切合作，以便恢复北部秩序，改善以塞族人占多数的地区的局势和生活条件。

科索沃共和国把与所有邻国合作作为一项高度优先事项。贝尔格莱德正企图阻止我国加入区域和国际组织，阻碍我国与邻国和国际社会合作。贝尔格莱德阻止我国对塞尔维亚的出口。我国政府避免采取对应措施，因为那只能伤害双方人民和商业来往。我们希望，塞尔维亚共和国能够认识到与西巴尔干地区其他国家一道联合努力，创造区域合作与谅解环境的必要性，包括实现与科索沃共和国关系正常化。我国政府随时准备作为两个独立主权国家，就相互关心的一系列广泛问题与塞尔维亚进行会谈。对话将有助于缓和我们两国之间的紧张局势，实现关系正常化。

刚立国的科索沃没有仇恨和暴力存在的余地。科索沃体制机构决心建设一个与邻国和平相处，对区域和全球合作与稳定有贡献的多族裔民主国家。

我们还致力于追求尽快正式加入欧洲联盟(欧盟)的目标，并且正在实施各种必要的改革。欧洲联盟委员会 2008 年 11 月 5 日作出结论，认为科索沃与西巴尔干地区其他国家一样，显然有融入欧洲的前景，并

将提出一份可行性研究报告，以促进科索沃融入欧洲的前景，鼓励我国加紧努力，以满足各项必要条件。西巴尔干各国的前途在于融入欧洲，科索沃意在积极争取实现此项目标。

为了实现上述各项目标，科索沃共和国各机构将继续与欧洲联盟、联合国和北约密切合作。在我国执行阿赫蒂萨里计划，按照民主价值和国际最高标准建设一个多族裔科索沃的过程中，与国际伙伴的密切合作必不可少。

最后，让我强调，科索沃决心成为国际社会有所贡献的一员。科索沃共和国期待与安全理事会所有成员国合作，以促进国际和平与安全的共同目标。我再次感谢安理会给予我机会介绍科索沃共和国的看法。

主席(以阿拉伯语发言)：我感谢希塞尼先生的发言。

现在我请安理会成员发言。

里佩尔先生(法国)(以法语发言)：我首先感谢塞尔维亚共和国总统博里斯·塔迪奇先生和科索沃共和国外交部长坎德尔吉·希塞尼先生出席会议。我们非常认真地听取了两人的发言。我也要赞扬秘书长特别代表兰贝托·赞尼尔先生及其团队的努力，务实有效地落实秘书长在安全理事会的支持下作出的改组国际存在的决定。

上月份，科索沃庆祝该国宣布独立一周年。今天安全理事会会议提供了首次评估的机会，我们认为情况基本上是肯定的。正如我们所希望的那样，独立有助于缓和科索沃境内及巴尔干地区的紧张局势，科索沃新建的行政当局已经表现出责任感并履行了自己的承诺。一部符合欧洲标准和价值观的宪法的建立，以及一项促进少数民族裔参加的法律的通过，是在特别是欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧科法治特派团)的支持下建立法治，为所有各族群服务的重要步骤。包括该地区国家在内的越来越多的国家已经承认科索沃，这有助于这一新的国家走上国际舞台，有助于巴尔干地区稳定。第一周年证明了科索沃和该地区所

走过的道路，而且应当鼓励他们继续走下去。建设法治的努力必须继续。

国际存在的改组是在有利条件下进行的。欧洲联盟派出了欧科法治特派团，提供了必要的支持，目前欧科法治特派团正在协助科索沃建立体制机构与法治。欧科法治特派团在第 1244 (1999) 号决议框架内开展工作，由联合国总体领导。欧洲联盟通过部署欧科法治特派团和任命一名特别代表，正在设法为建设一个民主、多族群的科索沃作出贡献。保护少数族裔的权利是欧盟法治团的优先工作。法治团将努力全面执行科索沃政府当局在这方面签署的协议。

由于已经部署了欧盟法治团，科索沃居民逐步认识到，尽管一些极端主义团体进行负面宣传，但欧盟法治团的工作正惠及全体人民和各族群众。然而，我们关切地注意到欧盟法治团最近遭遇袭击，这些袭击似乎是与犯罪网络有染的个人实施的，而这些犯罪网络试图维护能够让其逍遥法外的局面。

秘书长认为，重组国际存在的问题应被纳入有关各方的对话。这种对话对于确保科索沃和地区稳定至关重要。所以，近几个月，欧洲联盟开展并加强了这种对话，首先当然是针对科索沃当局和各族群众以及相邻各国。

塞尔维亚是这些国家中至关重要的利益攸关方，其合作对于欧盟法治团的成功不可或缺。正是本着这种精神，欧盟法治团团长德凯尔马邦先生刚刚抵达贝尔格莱德。我们欢迎他因此有机会为比如海关和法律合作方面出现的具体问题找到切实解决办法。

我们注意到塔迪奇总统表达的立场。我愿首先指出，他大力重申塞尔维亚政府加入欧洲联盟的意愿，这将是整个巴尔干地区局势稳定的重要因素。通过支持欧洲联盟为促进该地区和平与稳定所采取的倡议，塞尔维亚政府当局正参与努力，为西巴尔干地区共同的欧洲未来奠定基础。

我们还认真听取了希塞尼先生的发言。法治、愿意建设尊重少数族裔的多族裔国家、愿意与科索沃的

邻国建立友好关系，以及科索沃当局承诺拥护欧洲是我们应当欢迎的主要承诺。

排除塔迪奇总统和希塞尼部长所表达的一贯意见分歧，我们满意地注意到，他们都希望维护地区稳定，维护共同未来在欧洲所必需的局面。因此，我们鼓励贝尔格莱德和普里什蒂纳尽快重新展开直接对话。

欧洲联盟充分认识到它对克服西巴尔干地区在实现稳定与繁荣未来的道路上的障碍所负的责任。正是本着精神，我们今后几个月将努力使塞尔维亚和科索沃人民在共同加入欧洲联盟的道路上取得进展。

迈尔-哈廷先生 (奥地利) (以英语发言)：我们赞赏塞尔维亚总统博里斯·塔迪奇总统与会，并感谢他的讲话。我们也很感谢有机会听取科索沃共和国外长斯肯德·希塞尼先生的看法。请允许我也深切赞赏秘书长特别代表兰贝托·赞尼尔先生的工作，以及在此变化和调整时期他为促进各方对话所继续开展的努力。在这方面，我们也欢迎今天摆在我们面前的秘书长报告 (S/2009/149)。

安理会去年 11 月的会议为联合国科索沃临时行政当局特派团 (科索沃特派团) 重组和加强联合国介入铺平了道路。从那时起，我们看到欧洲联盟驻科索沃法治特派团 (欧盟法治团) 12 月 9 日在科索沃全境成功部署。今天摆在我们面前的第一份欧盟法治团报告就是这一成功的见证。

我们满意地看到，在一定程度上，由于塞尔维亚对同欧盟法治团合作持积极态度，法治团已经得以作出重要贡献，帮助科索沃当局在民主和法治原则的基础上建立多族裔国家。我们深信，最近在贝尔格莱德设立欧洲联盟 (欧盟) 联络处将进一步促进和加强这种合作。

我们认为科索沃去年取得了重大进展。科索沃当局通过不断执行阿赫蒂萨里建议和新《宪法》，奠定了稳定、民主和多族裔国家的基础。我们鼓励各族群

积极参与科索沃机构，从而确保多族裔状况成为日常生活的组成部分。

奥地利通过使各方开展对话，不断努力促进西巴尔干地区的和平与稳定。2005 和 2006 年，我们组织了两场讨论会，它们对于制定科索沃宗教群体地位和保护法起到了重要作用。我们还高兴地使维也纳成为负责科索沃未来地位进程问题的秘书长特使办事处所在地，并积极支持办事处工作。

奥地利还为驻科索沃国际安全部队(驻科部队)提供了约 650 名官兵。我们的部队规模是非北约国家驻科部队中最高的，我们目前指挥着驻科部队多国特混队南区。我们为欧盟法治团提供了 27 名警官、法官和监狱官。我们认为，国际社会在科索沃的核心职责是保护所有族群，特别是少数民族。

奥地利对米特罗维察地区族裔间出现暴力行为的报道感到关切，热烈欢迎米特罗维察两部分的警察指挥官组织联合警务巡逻。这可以成为实现和平与稳定不可缺少的内容。我们还对少数民族自愿回返人数少于 2006 和 2007 年的情况感到遗憾。我们希望，科索沃最近启动的回返项目以及塞尔维亚将与联合国难民事务高级专员办事处共同开展的境内流离失所者调查，将取得实际成效并促进难民回返科索沃的工作。

我们赞同秘书长的看法，即在国际社会的支持下，各方必须继续努力，进一步落实其最近报告所确定暂行安排。我们相信，务实精神和责任感将带来具体成果，达成解决悬而未决的实务问题的办法。弥合这些分歧和建立富有成效的工作关系将有利于该区域所有人民。

欧洲安全与合作组织(欧安组织)继续在科索沃发挥关键作用，我们对其给予全力支持。欧安组织科索沃特派团在阿尔姆豪弗大使的领导下，在保障科索沃的民主和多族裔未来方面，特别是在建设和监测科索沃民主机构以及支持人权和维护少数民族权利方面，发挥了重要作用。巴尔干的稳定是联合国、欧洲

联盟和欧安组织的共同目标。我们期待着欧安组织在那里继续介入。

尽管以前已经说了很多遍，但还是请允许我再次强调，西巴尔干地区各国包括塞尔维亚和科索沃人民的未来在于欧洲联盟。这是我国一贯致力于推动的前景，而实现这一前景，在我们看来，为持久地解决今天我们讨论的很多问题提供了最佳中长期机会。欧洲理事会已多次重申了这一前景，欧盟成员对此完全支持。奥地利深信，塞尔维亚和科索沃大多数居民都清楚地看到融入欧洲对他们、他们的家人以及国家的好处。奥地利将继续努力实现这项目标。

皮尔斯女士(联合王国)(以英语发言)：联合王国同安全理事会其他同事一样，对秘书长特别代表赞尼尔先生、塞尔维亚塔迪奇总统和科索沃外长斯肯德·希塞尼先生在科索沃独立一年后前来安理会表示欢迎。我们还要感谢秘书长提出的述及科索沃成为独立国家后一周年期间的全面报告(S/2009/149)。

我们今天上午听到，在这一期间取得了几方面的积极发展。科索沃政府继续根据《科索沃宪法》建立了国家法律和行政机构。政府准备将政府的一些职能下放给地方市镇，包括科索沃塞族市镇，并建立新的市镇。这些都将有助于保护科索沃所有少数族裔的利益。

欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)已承担起任务，并在向达到全面作业能力的方向发展。欧盟驻科法治团履行了对科索沃警察、司法机构和海关进行监察和提供咨询意见的任务，这些都有助于维持法律和秩序。这对于让科索沃公民能够开展日常生活而言至关重要。欧盟驻科法治团还鼓励在米特洛维察北部成立一支族裔混杂的科索沃警察部队。欧盟驻科法治团还帮助警察有效对付少数刑事案件和族裔间暴力事件，使事件迅速得到平息。

我们欢迎欧盟驻科法治团与贝尔格莱德开始就秘书长 2008 年 11 月提交安理会的报告(S/2008/692)提出的过渡安排开始进行技术性对话，我们并敦促塞

尔维亚和科索沃政府与欧盟驻科法治团积极进行对话，讨论这些安排的实施和促进所有科索沃社区积极参与能够带来的好处。

根据科索沃政府与国际社会作出的承诺，科索沃安全部队已经建立，科索沃保护团已经解散。科索沃安全部队将为科索沃提供规模适当、配备以轻武器、多种族和由文职人员领导的内部安全和公民保护能力。我重申，科索沃安全部队不对科索沃的任何邻国构成任何威胁。

重返、财产、裁定以及文化和宗教遗址的重建等方面继续取得进展。欧洲联盟(欧盟)继续承诺促进在稳定与联盟进程的背景下科索沃融入欧洲的前景，并鼓励科索沃建设性地全面参与各项区域举措和国际论坛。

要使无论何人的欧洲前景得以推进，我们都需要科索沃政府加大努力的力度，特别是在法治和重返、财产以及宗教和文化遗址的重建方面。我们必须对所有社区有更大的影响。必须非常清楚和切实地显示，科索沃所有公民都得到了公平的待遇。他们应该能够平等地获得所有服务，我们期待科索沃政府对我们作出这种保证。

我们今天上午听到塔迪奇先总统谈了很多，他的部份讲话我们不能赞成。例如，我们不接受他对欧盟科索沃特派团职权范围的说法。关于北约组织轰炸塞尔维亚十周年，我想我们应反思轰炸的必要性。北约组织的这一行动是为避免科索沃发生可怕的人道主义灾难而采取的措施。当联合国试图谴责北约组织的行动时，只有三个国家投票赞成谴责。塞尔维亚无视安全理事会数项关于进行谈判和停止镇压问题的第七章决议。在这一镇压中，发生了拉查克屠杀，根据联合国的数字，有 80 万人被驱逐，1 万人被杀。塞尔维亚无视 1998 到 1999 年的这些事实使其毫无信誉可言。

这不是要对后来的暴力轻描淡写。联合国无保留地谴责 2004 年对科索沃塞族遭到的待遇。我去过

奥比利奇，见过被赶出家园的科索沃塞族。但 2004 年的这些暴力行为与 1998 年和 1999 年当时的塞尔维亚政府对科索沃阿族的蓄意政策有着天壤之别。我们不是要让现在的塞尔维亚政府、更不是要让塔迪奇总统承担这些事件的责任。但该政府确实有责任让其公民了解米洛舍维奇和海牙法庭所指控的其他人打着塞尔维亚的旗号所犯下的罪行。

我国政府关于科索沃独立的立场是众所周知的。科索沃的独立是一个事实。这是不可逆转的，它在继续得到承认。我们希望科索沃和塞尔维亚能在友好的关系下和与欧洲联盟其他各国友好的关系下加入欧洲联盟。我们欢迎塔迪奇总统今天所说的加入欧盟是塞尔维亚的战略目标的讲话。我们将尽一切努力帮助塞尔维亚实现这一目标。

但应该回顾，通往欧洲的道路需要经过和解而不是冤冤相报。它依靠的是认识和克服过去，然后迈向未来。

丘尔金先生(俄罗斯联邦)(**以俄语发言**)：我们感谢秘书长特别代表赞尼尔先生介绍秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)的报告(S/2009/149)。俄罗斯联邦仔细研究了这一文件。我们欢迎塞尔维亚总统塔迪奇先生出席今天的会议。我们感谢他的评估，也赞成他的评估。

我们还听取了希塞尼先生的发言，尽管这一发言并不客观。有人企图将科索沃面对的所有问题都归咎于贝尔格莱德，这正突出说明有必要将该国重新纳入塞尔维亚。

今天会议的举行，正值科索沃历史上一些不幸事件的周年纪念。首先，它是北约组织发动对南斯拉夫轰炸的十周年，这一轰炸是在没有得到安全理事会批准的情况下进行的。我们的英国同事详细介绍了事件的历史，但这一介绍是有选择性的。例如，对于所谓的科索沃解放军的恐怖活动却未置一言，这些活动发生在十年前，这些活动导致了 1999 年 3 月的不幸事件的发生。

在 78 天的轰炸中，遭破坏的主要是电厂、桥梁等平民设施以及其他基础设施物体。贝尔格莱德电视台被炸，主要是它错误地解释了局势；它不高兴国家被毁。一辆客运火车也不知何故受到轰炸。结果是数千名平民死亡。

正是在北约组织的这一轰炸时期，全世界在谈论一场人道主义灾难。其政治后果是，这一区域组织在国际社会眼中的形象大大下降，我指的是北大西洋公约组织。更有甚者，它动摇了国际法的根本基础。它大大推动了科索沃的分离主义。

只是在艰苦的外交努力特别是俄罗斯参与之后，流血方才停止。安全理事会通过了众所周知的第 1244(1999) 号决议，该决议迄今依然有效。根据这一决议，秘书长特别代表和他所领导的联合国科索沃特派团应继续履行其被授予的职责，包括确保国家各少数族裔的权利和安全和在国内外实现国际社会确立的各项民主标准。

在这方面，我们不能忽视另一个令人悲痛的日子——科索沃反塞族大屠杀五周年的日子，大屠杀公然试图驱逐塞族人民并消灭其文化和宗教遗产。其结果是成千上万塞族人成为难民，许多东正教寺院和教堂被摧毁，其中有一些在教科文组织的保护之下。

鉴于欧洲上诉法院法官最近作出令人愤慨的判决，释放了因 2001 年公共汽车爆炸事件而被科索沃特派团法院判处 40 年监禁的一名科索沃阿族恐怖分子，回顾这些事件是合情合理的。这些法官认为证据和证人证词不充分，要么就是认为死的人还不够多。在那次事件中，有 11 人死亡，22 人受伤。我们要求欧盟特派团和科索沃特派团领导人提供有关他们采取措施惩处犯下这一恐怖罪行者的信息。

令人遗憾的是，联合国提出的请科索沃阿尔巴尼亚当局开始保障塞族权利和安全的要求实际上仍未得到执行。对科索沃省地位的优先关切令人不安地取代了对少数族裔标准的优先关切。科索沃单方面宣布

独立并得到一些国家的支持，这是对极端主义的鼓励，而且事实上创造了一个非常危险的先例。

科索沃单方面宣布独立一年以来的情况证明了我们关切。显然，使科索沃省摆脱其经济社会崩溃状况并非易事，但准国家地位只是加剧了问题。失业人数上升、经济指标停滞不前、该省的内部融合纽带四分五裂，而社会领域仍然处于灾难之中。法治荡然无存、罪犯猖獗，权力斗争导致族裔摩擦，而激进分子正在再次抬头。

更加令人遗憾的是，加强科索沃多族裔性质的任务被遗忘。尽管在执行所谓的民主法律，但事实上塞族和该省其他族裔群体的权利和安全被置之不顾。因此，科索沃塞族难民的回返数量比往年减少了。秘书长的报告指出了这一事实。然而令人感到遗憾的是，这份报告没有谈这一现象背后的原因，其中最主要的一个原因是显然缺少最基本的安全条件。

纠正这一情况的唯一可能办法是保持科索沃特派团在科索沃的存在，并在其主导下和在第 1244(1999) 号决议的框架内重新组织欧洲安全与合作组织、欧洲联盟和北约存在的活动。为此，科索沃特派团不仅必须保持其协调和政治职能，还必须保持其行政职能。只有安全理事会通过贝尔格莱德与联合国之间的对话继续控制科索沃省的局势，才能实现这一目标。

我们欢迎贝尔格莱德与联合国继续就六个技术性问题开展协商，以确保科索沃省的塞族人可以生存。需要指出的是，秘书长的报告没有足够全面地反映这个问题。没有人期待取得迅速突破，但仅仅是重启和建设性地推动对话就应当得到支持。谈判显然有良好前景，包括在海关、法院等最复杂的问题上。必须推动贝尔格莱德与联合国之间的对话，以便保护科索沃省内的塞族文化和宗教遗产。

我们找到了可以接受的办法来使欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)在联合国主持下参与协商。与此同时，欧盟驻科法治团实际活动的性

质远远不是中立的，违反了安全理事会核准的 2008 年 11 月秘书长报告的规定。顺便提一句，我们面前这份报告附件一所载的欧盟驻科法治团的报告根本没有提到它是在地位中立的基础上采取行动。

我们将继续认真确保安全理事会在遵守现有国际法准则、《联合国宪章》以及安理会各项决定的基础上，在科索沃事务中发挥领导作用。

高须先生 (日本) (以英语发言)：首先，我要感谢特别代表兰贝托·赞尼尔今天上午所作的全面通报。我也欢迎由塔迪奇总统阁下率领的塞尔维亚高级别代表团与会。我们也感谢科索沃外长希塞尼所作的发言。

科索沃共和国宣布独立已有 13 个月。我们认为，该地区在此之后的局势是平静和稳定的。我们欢迎科索沃根据宪法建立了国家机构、部委和机构。我们希望，科索沃将继续加强其主导作用和治理能力。

科索沃的安全局势总体稳定，尽管在某些地区出现了族裔不和谐导致的偶发事件。我们认识到，这主要归功于联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)、欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)以及驻科索沃部队(驻科部队)。特别重要的是，欧盟驻科法治团已开始部署并成功扩大了其在科索沃全境的存在。

我们也欢迎科索沃部队继续其维护科索沃安全的行动。日本高度赞赏联合国、欧洲联盟、塞尔维亚以及科索沃之间的合作，包括通过 2008 年 11 月 26 日主席声明(S/PRST/2008/44)。我们需要在包括警察和海关在内的法治领域支持科索沃。这种支持对把科索沃建设成为一个多族裔和民主国家以及促进其经济发展是至关重要的。日本敦促包括科索沃塞族在内的科索沃有关各方与欧盟驻科法治团充分合作。我们应当根据科索沃国家建设和欧盟驻科法治团部署所取得的进展，认真考虑科索沃特派团今后的作用和规模。

我要强调，尽早开始有关六个问题的对话是重要的。只有通过有关各方的直接对话才能确保共同利益并找到公平办法来解决保护少数族裔人权、与科索沃邻国贸易和交通正常化、经济发展等各项未决问题。当地所有国际行为者都应支持由科索沃特派团牵头的贝尔格莱德与普里什蒂纳之间的对话。在这方面，我们对秘书长报告(S/2009/149)中指出的少数族裔回返人数下降的情况感到关切，也对塞尔维亚拒绝允许带有科索沃“原产地证书”印章的产品进入或过境塞尔维亚感到关切。

应当不加区别地向所有平民提供公共服务。少数族裔的人权得不到充分保护和经济机会有限将阻碍科索沃及邻国的稳定发展。科索沃是证明“人的安全”办法不分宗教或族裔，使每个人免于恐惧和匮乏有效性的试点。通过联合国人的安全信托基金，日本一直在积极应对科索沃和整个西巴尔干地区人民面临的种种威胁。我们为科索沃提供了总计 2 亿美元的援助来满足其人道主义经济需要。所有项目的目的都是加强该地区的多族裔共存、和解和可持续发展。日本最近决定再为科索沃北部的一个多部门社区稳定计划提供 300 万美元，其目的是扩大当地少数族裔的经济机会和保护人权。日本将继续通过双边和多边渠道帮助科索沃实现经济社会稳定，同时考虑其特别需要。

科索沃多族裔和民主国家的发展将有利于整个地区的稳定。我们已建立了外交关系，我们还打算继续加强与科索沃的合作关系以及与塞尔维亚的长期友好关系。

鲁贡达先生 (乌干达) (以英语发言)：我谨欢迎塞尔维亚共和国总统博里斯·塔迪奇先生参加本次辩论并感谢他的发言。我也感谢秘书长特别代表兼联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)团长兰贝托·赞尼尔先生关于科索沃局势的通报。我还感谢希塞尼先生的发言。

我们注意到迄今为止科索沃特派团改组进程中的成就，以及按照秘书长以前各次报告的建议缩小科

索沃特派团部队编制的最终程序。但是，我们也注意到特派团在完成第 1244(1999)号决议规定的任务时所面临的挑战。必须作出一切努力，确保欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)的顺利部署。

我们振奋地注意到，根据 11 月 26 日安全理事会主席的声明(S/PRST/2008/44)，欧盟驻科法治团在第 1244(1999)号决议范围内以及在联合国的总管辖权之下，承担了法治领域中的全部执行责任。在这方面，塞尔维亚政府接受欧盟驻科法治团的部署以及科索沃特派团警察同欧盟驻科法治团之间的合作令人感到鼓舞。

我国代表团赞扬塞尔维亚政府和科索沃当局为保持同秘书长特别代表的工作关系所作的努力。但是，我们感到关切的是，正如报告(S/2009/149)所指出，科索沃当局通过的新法律一字不提秘书长特别代表的权力。这进一步增加了科索沃特派团开展活动的挑战。因此，我们呼吁双方同科索沃特派团进行畅通无阻和充分的合作，使它能够执行第 1244(1999)号决议规定的任务。

乌干达赞扬科索沃特派团继续努力在同欧洲安全与合作组织和普里什蒂纳和贝尔格莱德当局的密切协调与合作下，促进区域的稳定与繁荣。我们赞扬他们采取积极步骤，为普里什蒂纳同贝尔格莱德之间的对话提供便利。在这方面，我们注意到，解决科索沃问题的最佳选择是双方采取和平方法，亦即继续接触、在谈判中相互尊重，以及进行各方间对话。因此，我们呼吁双方遵守并尊重第 1244(1999)号决议的规定。

尽管在报告所述期间科索沃总的局势看来保持稳定，乌干达对米特罗维察地区科索沃塞族和科索沃阿族之间的族裔间暴力事件感到特别关切。我们呼吁双方力行克制，相互尊重和容忍，以便为了和平的利益而和睦共处。我们赞扬科索沃特派团建制警察单位进行迅速的干预，并为改善该地区的安全作出努力，这将在长期为冲突后重建的下个阶段提供必要的安全。

最后，我们敦促安全理事会和国际社会继续向科索沃特派团提供必要的支持，这对特派团改组成功并继续在维护当地和平与稳定方面发挥积极的作用至关重要。

尤里察先生(克罗地亚)(以英语发言)：请允许我欢迎塞尔维亚总统博里斯·塔迪奇先生阁下和科索沃共和国外长斯肯德·希塞尼先生阁下来到本会议厅，并感谢他们的发言。我也欢迎秘书长特别代表兰贝托·赞尼尔先生，并感谢他介绍最新情况。

在本报告所述期间，欧洲最年轻的国家科索沃庆祝了它的第一周年。今天，科索沃在宣告独立的一年之后处于和平之中。科索沃共和国在国际舞台上取得稳步进展。科索沃议会继续根据科索沃共和国的宪法通过必要的法律，该国政府日益证明有能力为其公民办事。我们也欢迎科索沃国家机关的逐步建立。

欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)正在进行高效率的部署，为此我们赞扬它的领导和部队派遣国。欧盟驻科法治团正在建立充分的业务能力，并将为科索沃政府和人民提供实行改革并使科索沃更加接近欧洲联盟标准所需的专业知识。这样做是一举两得。这有利于全体科索沃人民和社区，其次，它启动了科索沃想要加入欧洲联盟的必要进程。

秘书长在其报告(S/2009/149)中认为安全局势稳定，当地未发生重大安全事件，并且他适当地认为普里什蒂纳和贝尔格莱德以及所有国际利益攸关者均应为此受到赞扬。

我们认为，科索沃塞族社区能够可持续地保护其权利的唯一现实方法就是直接参加政治进程，在科索沃立法部门以及警察和司法机关占据分配给它的席位，并利用为此目的建立并符合科索沃宪法和其他法律的其他机制。正如在座许多人将记得，一年前科索沃获得许多世界主要民主国家的国际承认的主要先决条件之一就是它的宪法和其他法律正是要解决这个问题。我们呼吁科索沃塞族社区为了他们本身的利

益和整个科索沃的利益，充分利用为他们提供的所有宪法保障。

科索沃在第二年里应当继续加入国际金融机构和贸易协会，使它能够吸引投资和改善商业气氛。我们也希望在科索沃的第二年里，剩余的科索沃塞族和其他非阿族社区的成员将能够充分实现其公民和民主权利，利用这些权力进行政治对话，改善他们各自社区在科索沃各地的地位。

最后，我谨再次重申，克罗地亚随时准备向塞尔维亚、科索沃和东南欧其他国家提供有关加入欧洲联盟进程的帮助、知识和专长。我们热切盼望它们在欧洲-大西洋一体化道路上向前迈进。

埃列尔先生 (墨西哥) (以西班牙语发言)：首先，我欢迎塞尔维亚共和国总统博里斯·塔迪奇先生阁下今天的光临，并感谢他的发言。我也感谢秘书长特别代表兰贝托·赞尼尔先生介绍秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)的报告(S/2009/149)。我们也感谢斯肯德·希塞尼先生的发言。

彻底解决科索沃问题对于实现巴尔干区域的稳定至关重要。

我国代表团高兴地看到，秘书长的报告阐述了在部署欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)并随之根据第 1244(1999)号决议改组科索沃特派团方面所取得的进展情况。我们认为，科索沃特派团的改组和欧盟驻科法治团的启动，尤其是警察、司法和海关职能的移交进行得很成功，没有发生重大事故。两个特派团的合作和协调是联合国与欧洲联盟之间合作的典范。

尽管科索沃的安全环境一直稳定，但该地区各社区之间的紧张，包括暴力事件，仍然令人关切。因此，重要的是，尽管实地困难不断，但科索沃特派团应能够适当地开展安全理事会所赋予它的任务。我们呼吁各方与该特派团充分合作。

安全理事会第 1244(1999)号决议是寻求科索沃局势解决办法的法律框架。联合国应是达成彻底、长期解决办法的主管论坛。墨西哥一直是《联合国宪章》中所载的公正和国际法原则的促进者。并且我们主张，国际法院是和平解决在对国际法解释上发生的争端的最高管辖机构。在这方面，我们期待着国际法院根据大会第六十三届会议的要求，提供关于科索沃问题的咨询意见。

我们表示，希望能够维护和平与巩固稳定，以便科索沃和整个巴尔干区域能够作为欧洲组成部分朝着更稳定、更繁荣的未来迈进。

尽管法治方面出现了积极的事态发展，但应在科索沃各地一视同仁地适用，特别是求助司法不得因族裔或所在地而受到歧视。这些原则应成为妥善处理民事和刑事问题以及警察活动的公平和包容性司法系统的基础。

此外，还应在难民和境内流离失所者安全回返条件、社区和解与融合进程、保护遗产和促进社会经济发展等方面采取其它措施。

墨西哥认为，安全理事会必须继续支持科索沃特派团，以便铭记区域稳定，与欧洲联盟、欧洲安全与合作组织和北约驻科索沃部队协调，为各方就共同关心的问题对话提供便利。

科索沃特派团方面则应加强解决各方之间争端的机制，以便保障科索沃人民的政治、经济和社会发展，特别是强调尊重少数民族裔的人权。

伊尔金先生 (土耳其) (以英语发言)：请允许我向塞尔维亚共和国总统博里斯·塔迪奇先生阁下和科索沃外交部长斯肯德·希塞尼先生阁下表示热烈欢迎。我国代表团高兴地欢迎他们二位以及塞尔维亚外交部长今天与会。

我要感谢赞尼尔先生内容翔实和全面的通报。我们高度赞赏他的努力。我们要特别承认并赞赏联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)过去和

目前在确保科索沃和平与稳定方面所发挥的作用。我们欢迎在科索沃各地部署欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)，同时支持特别代表作出努力，改组科索沃特派团，使之适应目前的形势和秘书长关于其未来任务的建议。我们积极地参加了科索沃特派团，并继续为科索沃部队作出贡献。我们目前正在向欧盟驻科法治团提供警官。我们继续竭尽全力，协助科索沃特派团和欧盟驻科法治团。

我们感到鼓舞的是，科索沃整体局势稳定，巩固国家地位进程有所进展。我们全力支持这一进程，并随时准备以我们力所能及的任何方式作出进一步贡献。我们注意到，尽管存在某些关切，但在社区问题、回返、财产、文化与宗教遗产等方面也出现了积极的事态发展。我们期待着在这些问题上取得进一步进展。

族裔间关系和谐是科索沃成为一个可行、多族裔民主国家所迫切需要的。在巴尔干错综复杂的政治气氛仍然需要我们密切关注的时候，这一点特别重要。任何危及一个地方稳定的重大挑战都可能具有传染性。还应在整个区域的持久和平、稳定与繁荣框架内看待科索沃独立。独立是长期和独特进程的最终结果，不可逆转。既然如此，我们应进一步鼓励和加强对科索沃的援助，以便帮助科索沃努力加入国际社会与国际机构。

我还必须强调，一个与其所有邻国和平共处的民主和繁荣的塞尔维亚对于区域稳定与合作至关重要。不应以任何方式将塞尔维亚孤立于欧洲之外。国际社会应继续鼓励并帮助塞尔维亚努力融入欧洲和欧洲-大西洋结构。

就土耳其而言，我们决心继续我们与塞尔维亚的良好互惠关系。我们完全属于巴尔干的一部分，因而致力于与我们的所有伙伴合作，确保该区域有一个安全、稳定和繁荣的未来。这是我们外交政策的首要优先事项之一。

卡凡多先生(布基纳法索)(**以法语发言**)：首先，我要欢迎塞尔维亚共和国总统博里斯·塔迪奇先生和科索沃外交部长斯肯德·希塞尼先生。我感谢他们的重要发言，并感谢秘书长特别代表兰贝托·赞尼尔先生的通报。

从我们今天上午听到的发言，尤其是从秘书长的报告中，我们可以得出结论，科索沃独立一年后，政治和安全局势总体保持稳定，尽管仍然存在一些小事，特别是在该领土北部。

我们欢迎科索沃当局在国家建设方面作出的努力，并欢迎他们表现出志在建设一个完全加入欧洲联盟的稳定的科索沃的决心。正如已经指出的那样，科索沃地位问题仍然是这些问题的核心。不幸的是，没有任何妥协的迹象；全面提议要求设立国际民事办公室以便解决问题一事遭到激烈反对，就证明了这一点。

关于这个根本问题，贝尔格莱德和普里什蒂纳必须继续进行政治对话，以便达成和平和彼此都能接受的解决办法。我们还敦促有关双方秉持诚意，促进目前的融入进程。我们鼓励联合国进一步开展促进社区通行自由和相互融合的活动。我们也应该在文化和教育领域进一步鼓励和发展区域合作机会，以促进各族人民之间的长期和解，并希望能在欧洲共同价值观的基础上重建该地区。

我们欢迎联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)改组工作取得进展。我们感谢特派团及其所有伙伴在面临重重困难的情况下所作的努力。我们仍然坚信，特派团将继续不遗余力，按照第1244(1999)号决议为科索沃的繁荣作出贡献。

我们也欢迎科索沃特派团努力确保科索沃参与国际和区域经济活动，包括区域运输会议、区域合作理事会构架内的活动、以及海关管理工作。我们欢迎欧洲驻科索沃法治特派团逐步承担法治领域的运作职能，特别是在普里什蒂纳和贝尔格莱德同意的情况下这样做。

我们已经指出并愿在此重申，在贝尔格莱德和普里什蒂纳之间建立对话仍然十分重要。因此，我们欢迎落实 2008 年 11 月 24 日秘书长报告 (S/2008/692) 的内容的后续努力，该报告要求在贝尔格莱德和普里什蒂纳当局之间继续保持最高层政治接触。我们也欢迎任命一名协调员和设立一个小组，负责与双方研究这方面的技术性问题的。我们希望所有这些举措能够导致产生协商一致的解决办法。

最后，我谨表示，我们希望看到科索沃成为一个所有居民都能安居乐业的地方，在那里充分落实各项民主规范、法治，保护人权，保护少数群体权益，并实行善政。为此，我向在当地为实现科索沃稳定而努力的所有角色表示祝贺并予以鼓励。

乌尔维纳先生 (哥斯达黎加) (以西班牙语发言)：我首先欢迎塞尔维亚共和国塔迪奇总统和科索沃共和国希塞尼部长出席会议。我也感谢赞尼尔先生介绍秘书长的报告 (S/2009/149)。

哥斯达黎加认为，科索沃局势的发展应该从争取和平解决因科索沃当局宣布独立而引起的争端的背景来看。从这个意义上讲，哥斯达黎加欢迎根据安理会 11 月通过的声明 (S/PRST/2008/44) 改组联合国科索沃临时行政当局特派团 (科索沃特派团)。

同样，按照去年 6 月通过的宪法规定组建科索沃警察部队，是争取建立秩序的步骤，不应该被看作是对任何少数族裔的威胁，而应视为建立多族裔机构，促进和平的机会。

在第 1244 (1999) 号决议框架内部署由欧洲联盟领导的维和部队 (欧盟部队) 并在法治领域实现全面运作能力，具有里程碑意义，这一进程应导致塞尔维亚和科索沃境内各族群创造性和富有成效的共存。

我国代表团认为，这种共存继续面临障碍，令人关切。只有通过两国政府的努力，才能克服不同族裔群体之间缺乏谅解的状况。哥斯达黎加愿意利用塔迪奇总统和希塞尼部长在场的机会，呼吁塞尔维亚政府和科索沃政府努力缓和因近年来所发生的痛苦事件

而自然产生的紧张关系。只有通过增进相互尊重与和平共处成果，才能奠定共存的基础，造福于塞尔维亚和科索沃各族群。

最后，我谨再次赞扬科索沃特派团所做的工作，以及欧盟部队为建立巴尔干持久和平而与国际社会进行的合作。我们相信，欧洲的持续援助也将有助于该地区各国人民的繁荣。

刘振民先生 (中国)：中方感谢秘书长科索沃问题特别代表的通报，赞赏他和联合国驻科索沃特派团为维护科索沃及巴尔干地区和平与稳定所作的努力。我们认真地听取了塞尔维亚总统塔迪奇先生阁下的发言，我们也认真地听取了希塞尼先生的发言。

过去四个月来，科索沃安全局势总体稳定，但部分地区依然紧张，特别是在米特罗维察等地多次发生暴力事件。中方希望各方从更广、更长远的角度审视有关问题，加强对话，维护地区的和平与稳定。

中方注意到，秘书长报告 (S/2009/149) 特别提及，去年自愿回归科索沃的少数民族人数急剧下降，我们对此表示关切。中方呼吁有关方面相互协调，为自愿回归科索沃的少数民族创造有利条件。

中方主张，各方应遵守《联合国宪章》的宗旨和原则，以及安理会的决议，尊重包括塞尔维亚在内的各国的主权和领土完整。

中方始终认为，解决科索沃问题的最佳途径是由塞科双方通过谈判达成一项彼此能接受的解决方案。我们鼓励各方通过谈判找到解决科索沃问题的妥协方案。

九年前，安全理事会通过了第 1244 (1999) 号决议，成为解决科索沃问题的法律依据。九年来，科索沃局势发生了一些变化，但执行第 1244 (1999) 号决议的基础没有变化。联科特派团应继续履行有关职责。中方注意到，秘书长报告提及，联科特派团正在加快重组，以使其职能适应当地已发生变化的情况。我们重视秘书长就联科特派团重组提出的有关建议，同时

认为，联科特派团所作的调整是技术性的，不应涉及科索沃的地位问题，也不能改变联合国的中立立场。科索沃问题仍然是安理会议程上的重要议题。

我们注意到，欧盟特派团承诺遵守安理会第1244(1999)号决议，并于近期提交了其活动报告。我们希望欧盟特派团继续依据第1244(1999)号决议，在联合国大框架下中立地履行职责，支持联科特派团的工作，为维护该地区的和平与稳定发挥积极的作用。

裴世江先生 (越南) (以英语发言)：主席先生，我感谢你召开本次会议，讨论联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)过去四个月的活动情况。我也感谢秘书长特别代表兰贝托·赞尼尔先生在这方面所作的重要通报。我国代表团还欢迎塞尔维亚共和国总统博里斯·塔迪奇先生阁下参加安全理事会今天的会议。我们感谢他介绍当地局势。我们也赞赏斯肯德·希塞尼先生出席本次会议，并感谢他的发言。

我们注意到，在报告所述期间，科索沃及其周边地区的总体安全局势呈现稳定。不过，我们对秘书长报告(S/2009/149)提供的情况感到关切，那就是，与往年相比，少数民族自愿回返科索沃的人数大幅下滑，情况仍令人失望。必须迅速、妥善处理该问题，包括特别是被迫回返者重新融入社会战略得不到执行的问题，并确保在保护少数民族权利和安全方面取得真正进展，从而避免像米特罗维察地区发生的情况那样，族裔间不信任和紧张出现加剧。

关于科索沃北部的管理问题，我们赞扬科索沃特派团与各方接触，促进执行秘书长的六点计划。该计划涵盖了警察、司法、边界管理、保护宗教设施、运输和海关六个方面。虽然如报告所示，在这六点上取得了一些积极成果，但其它方面将需要更大的政治意愿和诚心的努力。鉴于该地区局势的脆弱性，我们感到，六点计划失败的可能性仍然较高，而失去势头可能使塞族人和阿族人之间的根本性紧张关系被一些捣乱者所利用。因此，我们认为，科索沃特派团必须继续保持积极存在，而贝尔格莱德和普里什蒂纳双方

均必须执行六个领域的暂行安排，直至当地建立起维护和平与安全的有关后续行动机制。

在此背景下，越南代表团在重申我国支持塞尔维亚共和国独立、主权和领土完整的同时，赞成并支持秘书长的看法，那就是，科索沃特派团将继续以第1244(1999)号决议的继续授权为基础，同欧洲安全与合作组织以及驻科索沃部队密切协调，并与贝尔格莱德和普里什蒂纳当局合作，努力促进区域稳定与繁荣。在其主要职能中，促进普里什蒂纳与贝尔格莱德之间的对话应予强调。

关于科索沃特派团重组法治部门，我们赞赏它与当地主要的利益攸关者协商，加快努力，也赞赏欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)根据2008年11月26日安全理事会主席声明(S/PRST/2008/44)，逐步、平稳接手这方面的行动职责。我们赞赏欧盟驻科法治团愿与科索沃特派团一道参与讨论法治问题。与此同时，我们愿强调，科索沃特派团的重组工作应以透明方式进行，并要符合联合国对科索沃地位问题严守中立的立场。

我们还愿强调，科索沃特派团和欧盟驻科法治团在此关键时刻在贝尔格莱德和普里什蒂纳双方以及国际有关各方的支持下所开展的协调努力，对于维护科索沃的和平与稳定以及科索沃各族民众的利益具有十分重要的意义。要想使之成为现实，在第1244(1999)号决议大框架下开展工作的欧盟驻科法治团就应继续兑现承诺，在联合国总体授权和地位中立框架内开展行动，并考虑到各族民众的具体情况和关切。

迪卡洛女士 (美利坚合众国) (以英语发言)：我也要欢迎塔迪奇总统和希塞尼外长再次来到安理会，并感谢他们今天向我们介绍对区域局势的看法。我还要欢迎特别代表赞尼尔，并表示我们支持他继续开展工作，根据秘书长去年11月的报告(S/2008/692)来重组联合国驻科索沃特派团。美国赞扬特别代表恪尽职守并与其它多边和双边利益攸关方开展富有成效的合作。

正如秘书长最新报告(S/2009/149)所表明的那样,科索沃在继续根据2008年6月颁布的宪法,扩大其体制框架。《宪法》在保护各族权利和文化遗产方面不比任何宪法逊色。科索沃颁布了50项法律,将这些宪法原则付诸实践,而所有这些法律都符合前任联合国特使马尔蒂·阿赫蒂萨里提出的计划。他的计划是科索沃发展民主的蓝图。科索沃成立了外交部和国家安全委员会,开展了将大型公共企业私有化的工作,以确保加强问责制和增加资源。美国祝贺科索沃人民和政府取得这些成就。

科索沃的独立是不可逆转的。联合国56个会员国,包括安全理事会九个理事国,现已承认科索沃共和国是独立国家。由于真正自治的科索沃已然出现,科索沃特派团的存在已大幅减少,欧洲联盟则成为科索沃主要的国际顾问。美国鼓励努力根据这些变化来削减科索沃特派团在科索沃的存在。

我们欢迎欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)发挥重要作用,注意到该特派团提交了令人鼓舞的进度报告。我们感到特别高兴的是,欧盟驻科法治团警察和法院官员已被派驻到科索沃全境并得到认可,该特派团有望达到完全的运作能力。科索沃政府当然对法治负有首要责任,但我们欢迎欧盟驻科法治团努力协助政府行使这些职能。我们大家都有一个共同目标——就是看到以统一、透明和专业的方式在科索沃全境加强和维护法治。

要让科索沃的多族裔民主取得完全成功,该国塞族人的合作和积极参与就是必需的。我们希望欧盟驻科法治团将继续与科索沃塞族人、塞尔维亚政府和科索沃政府的代表讨论实务问题——警察、司法和海关。我们欢迎贝尔格莱德当局表示愿意与欧盟驻科法治团合作,并继续与欧洲联盟对话。

不过,我们遗憾地注意到,塞尔维亚政府在继续支持科索沃的平行结构。我们敦促贝尔格莱德当局鼓励科索沃塞族与阿族充分开展互动,特别是要允许塞族警察回到他们在科索沃多族裔警察部队中的岗位。

安全非常重要,我国政府默许北约通过其维和部队,即驻科部队在科索沃持续努力,默许其协助发起科索沃安全部队。这支新部队具有处理保护平民、应急和清除爆炸装置的任务,它面向科索沃各族。北约对该部队的监督,将有助于确保该部队能够依照一个民主、多族裔和由文职人员领导的安全机构所应有的最高标准行事。

塔迪奇总统提到1999年3月至6月北约国家被迫采取行动的那个时期。前南斯拉夫问题国际刑事法庭最近公布了关于那一时期裁定的一份长达2900页的决定。该决定详细列出了裁定,即:南斯拉夫政府参与执行了以武力将数十万阿族人赶出科索沃的国家政策,并在这一进程中杀死了一些人。这是1999年的遗产。无视这一问题无助于塞尔维亚克服遗留问题。

我们见证了过去十年西巴尔干地区发生的巨大变化,这一地区的国家一个个地逐步开始在欧洲-大西洋社会中占据自己的位置。在这方面,我们向塔迪奇总统祝贺塞尔维亚在推动改革和消除塞尔维亚加入欧洲联盟的障碍方面所取得的进展。美国支持塞尔维亚对未来融入欧洲的意愿,并表示我们将在这方面继续予以合作。

最后,我们知道,科索沃仍面临很多挑战,该区域继续需要我们的支持。东南欧的稳定对于美国来说是重要的优先事项。我们将继续与科索沃、塞尔维亚以及该地区其他国家一道致力于促进持久和平与繁荣,促进欧洲和欧洲-大西洋的前景。

主席(以阿拉伯语发言):我现在以阿拉伯利比亚民众国代表的身份发言。

首先,我同前面的发言者一道,向塞尔维亚共和国总统博里斯·塔迪奇先生阁下表示欢迎。我也欢迎斯肯德·希塞尼先生,并感谢秘书长特别代表赞尼尔先生介绍科索沃的最新情况。

我们认识到,科索沃的局势发生了巨大变化,出现了能够支持联合国科索沃临时行政当局特派团(科

索沃特派团)根据第 1244(1999)号决议发挥作用的新现实。因此,科索沃特派团必须依照第 1244(1999)号决议,根据新的变化和情况调整任务,特别是考虑到秘书长在其报告(S/2009/149)第 4 段中所作的评论,即科索沃许多阿族人认为科索沃特派团已实现了其目标。

在这方面,我们欢迎塞尔维亚当局和科索沃塞族接受欧洲联盟法治特派团的部署。同样,我们赞赏科索沃特派团的重组和欧洲和平特派团的平安部署,我们并希望所有当事方将根据 2008 年 11 月 26 日的安全理事会主席声明(S/PRST/2008/44),与科索沃特派团协调,继续与欧洲特派团进行合作。

我们还欢迎双方准备恢复对话和参与技术层面的讨论。我们也理解各方的立场,我们并希望,落实暂行安排和秘书长 2008 年 6 月 12 日致塞尔维亚共和国总统塔迪奇的信(S/2008/354,附件一)中所提出的警察、法院、关税、交通和基础设施、边界和塞族教会财产等六点共同规定的努力能够继续下去。

我们强调,特派团必须继续同所有当事方就所有实际问题进行对话。我们欢迎安全局势趋于稳定,但我们也对科索沃阿族和科索沃塞族观点对立以及秘书长报告第 9 段所提到的一系列族裔间事件感到关切。长期而言,这种情况有可能影响科索沃的独立。

因此,我们呼吁各方进一步为共存与和谐而努力,保持建设性对话与合作的渠道畅通无阻,并避免发生对抗和暴力。我们还要指出,为了找到维持巴尔干地区稳定与和平的共同立场,必须让所有境内流离失所者重返家园,并对他们以及宗教和文化遗址加以保护。

我现在恢复行使安理会主席的职责。

我现在请塞尔维亚共和国总统阁下再次发言。

塔迪奇先生(以塞尔维亚语发言,英文口译由代表团提供):我强烈谴责 1999 年发生的所有罪行。十

年后的今天,当时生活在科索沃的每一个阿族人仍然生活在那里。20 万塞族人却不再生活在那里。这就是 1999 年政策的遗产吗?这是我向安理会提出的问题。

塞尔维亚是一个民主国家。2000 年 10 月我们击败米洛舍维奇政权后,我们在自己国家建立了民主。我们尊重法治和少数族裔的权利,但与此同时,我们同联合国所有会员国一样保护我们国家的完整和主权。为此,我们将继续努力为我国所有民族和公民建立法治、和平、民主和最高标准。

作为对联合王国代表发言的回应,我并没有编造我自己对联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)和欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)任务范围的界定,我只不过是在宣读 2008 年 11 月 24 日的秘书长报告(S/2008/692),这份报告得到了安全理事会的核准。在这份报告中,明确无疑的是科索沃特派团和欧盟驻科法治团将根据第 1244(1999)号决议在科索沃开展工作,而且它们在科索沃地位问题上必须采取中立立场。

联合国和欧盟驻科法治团在科索沃的存在对塞尔维亚来说至关重要。正因如此,我必须强调,我们期望科索沃特派团一直参加塞尔维亚参加的区域会议。我无法理解欧盟驻科法治团禁止联合国参加我们会议的道理何在。这对塞尔维亚来说是不可接受的。我也无法理解为什么联合国会接受这样的立场。我们必须共同努力,而不是互相排挤。我们彼此需要:我们想要成功解决困难问题,而要解决这些问题,我们需要彼此。

我要非常简要地谈几点:在行政边界沿线阻止塞尔维亚官员进入的做法是非常危险和令人不安的,这种做法必须结束。今天,塞尔维亚首都贝尔格莱德市市长被阻止进入并被阻止为科索沃的塞尔维亚村庄提供人道主义援助。如果我们找不到系统办法来解决这个问题,我们将面临许多困难,我们必须避免这种情况。

塞尔维亚认为，必须充分执行潘基文秘书长提出的六点计划。首先，这是安全理事会的决定。其次，这将帮助科索沃所有人建立正常关系。

塞尔维亚完全不能接受科索沃安全部队，它是一个准军事组织，违反了第 1244(1999)号决议和《库马诺沃军事-技术协定》。这支部队是对区域稳定的挑战，应当被解散。这是塞尔维亚的立场。塞尔维亚向科索沃提出的建议是非军事化，而不是建立一支新的准军事安全部队。

关于本地区的自由贸易问题，我们签署了《中欧自由贸易协定》(自由贸易协定)，它确定了我们的义务和在经济领域的合作。我们在前南斯拉夫和西巴尔干建立了一个自由贸易区，其中包括阿尔巴尼亚和摩尔多瓦。遗憾的是，普里什蒂纳的代表企图误导安理会，说塞尔维亚正在阻碍与科索沃省的贸易。这绝不是事实。塞尔维亚仍然愿意履行《自由贸易协定》规定的自由贸易承诺。科索沃特派团是《自由贸易协定》的一方，我们将继续与其进行贸易。不过，我们无法接受单方面设计的抬头为“科索沃共和国”的海关表格；我们必须进行接触并找到解决办法。这对塞尔维亚来说非常重要，也是我们的正式立场。

最后，我感谢安理会成员的发言。塞尔维亚将继续竭尽全力地建立和平并为本地区找到民主解决方案。塞尔维亚将是西巴尔干稳定的基石，并将努力成为欧洲联盟的一个成员国。不过这并不意味着塞尔维亚将放弃其合法利益。

主席(以阿拉伯语发言)：我感谢塔迪奇总统的发言。

我现在请斯肯德·希塞尼先生发言，他要求再次发言。

希塞尼先生(以英语发言)：我要求第二次发言，因为我认为必须要回应塔迪奇总统谈的一些问题。

听了塔迪奇先生的发言，人们的印象是塞尔维亚共和国是塞尔维亚共和国政权在整个前南斯拉夫造

成的所有战争和可怕悲剧的唯一受害者。听了塔迪奇先生的发言，人们的印象是 1 万名克族人和 20 万波斯尼亚人没有被屠杀。人们的印象是近 15 000 名科索沃阿族人没有被屠杀，而近 100 万科索沃阿族人也没有被驱逐到马其顿、阿尔巴尼亚和黑山。听了塔迪奇总统的发言，人们的印象是除塞尔维亚国、塞尔维亚政权外的所有人都应被指责。

我首先要代表科索沃共和国再次谴责 2004 年 3 月 17 日的事件。我提请安理会注意科索沃共和国政府今年 3 月 17 日所作的声明。

前南斯拉夫战争期间有数百座清真寺和教堂被毁。冲突期间，宗教场所往往成为蓄意袭击或随意纵火的目标。而任何人袭击圣物或宗教场所的任何行动都毫无道理。

不过，塔迪奇先生没有回顾或说明有多少清真寺和阿族天主教堂被毁。他没有谈到造成了多少人伤亡。我谨提醒安理会若干重要事件，这些事件发生在北约干预之前并促使北约进行干预：对 Yashari 家庭的大屠杀、拉查克大屠杀和对整个科索沃阿族平民的普遍压迫。在社会中有工作而且拥有企业的数十万阿族人被迫放弃工作。所有阿族学生被赶出学校。塔迪奇总统提出了 20 万塞族被赶出科索沃的数字。根据塞族政权进行的人口统计，当时最多只有 197 000 塞族人居住在科索沃。我们仍然有超过 13 万塞族人居住在科索沃。

我是勉强这样说的，但是，如果说所有阿族仍然住在科索沃，而塞族却没有住在那里，使人不禁要提出一个简单的问题：在战争期间被杀的 12 000 至 15 000 名阿族人是否真正仍然住在科索沃？2 000 名失踪的科索沃阿族人的情况如何？塞尔维亚政府为什么没有向小组成员提供信息。至少 10 万名科索沃阿族人受到直接影响。为什么他们不知道自己亲人的下落？

科索沃的司法是独立的。新的科索沃，即科索沃共和国，坚定致力于维护、保护和尊重我国司法制度

的独立。不管是我国的法院还是国际法院，谁被定罪和谁被开释完全由法院决定。我不是法官，我不会随意判定任何人有罪。

科索沃在许多方面正在经历一个重要和艰难的时期。其经济状况是主要挑战之一，我们正在非常努力地根据世界上已知的最高标准建设我国的市场经济。

这里再次提到了科索沃的某种黑手党。我希望告诉本安理会，科索沃任何一方并非每个人都是天使，但是，有组织犯罪的核心——各种走私和贩运活动——是在北方，因为那里无法无天并得到塞族当局对这些平行机构的支持。

我非常了解安理会时间宝贵，我最后将再次非常明确地指出，我们仍然准备同欧洲联盟驻科索沃法治特派团、国际民事办公室以及整个国际社会一道努力，促进科索沃的未来前景。

我们也非常愿意就许多共同关心的问题同塞尔维亚会谈。为了区域的和平与安全，为了我们的共同欧洲前景，我们有许多问题要一道讨论、解决和共同努力。

提起往事是很容易的，并且只要我们要吸取教训和建设更美好的未来，这样做是值得的。但是，我们科索沃决心不咎既往，着眼未来。我们不会忘记许多伤亡。我们不会忘记我们的经历。同科索沃所有其他家庭一样，我的家庭和我经历了塞尔维亚共和国的军队、准军事部队和警察部队进行的战争、镇压、压迫以及犯罪的恐怖。这是国家策划和国家赞助的罪行——是国家犯下的危害人类罪行。

主席(以阿拉伯语发言)：博里斯·塔迪奇先生要求发言。我现在请他发言。

塔迪奇总统(塞尔维亚)(以塞尔维亚语发言；口译由代表团提供)：我的最后发言将非常简短。塞族同阿族之间的冲突有着漫长的历史。它实际上贯穿了过去整个世纪，并非从米洛舍维奇掌权开始。它不是

在1999年开始的，科索沃的独立要求并不是因为1999年的战争或是它的受害者而提出的。这项要求是在许多年前提出的。早在战争之前，1960年代和1980年代普里什蒂纳的示威就表达了这项要求。

因此，实现科索沃独立有一项政治计划，在一场可怕的人道主义灾难之后得以如愿。不仅阿族人经历了这场灾难，前南斯拉夫领土上的克罗地亚族、波斯尼亚族和塞族人也经历了这场灾难。每个民族都有受害者，我并不忘记这些受害者，不仅是我国人民，而且是所有人民的受害者。这就是为什么我是本地区唯一向区域各国人民道歉的总统，期望也有人会向塞族给予同样的道歉。

我们想要实现整个区域的和平与稳定，但是，塞尔维亚不参加这个进程就不可能实现和平与稳定。作为一个民主国家，塞尔维亚决心在联合国范围内追求和平与稳定。在这一进程中，我们认为联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)可发挥作用，并且可以部署欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)。科索沃特派团和欧盟驻科法治团都是受欢迎的，没有它们就不可能建立和平与稳定。

塞尔维亚方面将尊重联合国规定的价值和崇高标准，同时将根据国际法寻找解决科索沃未来地位的办法。这就是塞尔维亚的立场。

我们今天谈到前南斯拉夫境内被毁的文化和历史遗址。我谨再次指出，每一项破坏行动都有其肇事者。不存在有罪的人民，只有有罪的个人，而这就是为什么塞尔维亚继续同海牙法庭合作，并指望其他人完成同法庭的合作。

主席(以阿拉伯语发言)：我现在请希塞尼先生作第二次发言。但是，我确实请他发言简短些。

希塞尼先生(以英语发言)：对不起，但是我刚想到这些。在秘书长任命芬兰前总统马尔蒂·阿赫蒂萨里领导一个关于科索沃最后地位的政治进程时，本理事会根据当时的主席声明规定了一些目标。

关键目标之一是达成科索沃地位问题的解决方案，以确保整个区域的和平、安全与保障。我可以向安理会保证，这一目标正在顺利实现的进程中，主要是因为我们在获得国际社会的压倒性支持，但首先是因为我们坚定地致力于对未来的期望，而且在这种情况下，在与北面的第一个邻国塞尔维亚的关系上，我们也展望着未来。

我们将寻求各种方式——我们不会罢休，不会放弃努力——争取与科索沃塞族建立联系。我们有解决科索沃塞族所有冤情的蓝图。我们认真地制定了在塞族占多数的地区进行地方自治改革的计划。然而，正是贝尔格莱德领导层，对首先为了自身利益而愿意和我们一道努力的塞族代表，一而再、再而三地进行恐

惠、甚至讹诈和威胁。因此，我们需要塞族和我们一道努力。我们作好了准备。我们确实有了计划，而且我们致力于逐步执行这些计划。

在安理会这里，我谨再次要求贝尔格莱德领导层在平等的基础上与我们对话，因为有许多问题我们可以一道解决，但只有作为两个独立的主权国家，才能这样做。科索沃是独立的。科索沃永远不会再回到从前的样子。

主席(以阿拉伯语发言)：我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午 1 时 15 分散会。